נייעס ביי אונז אין שטאדט

אלדערמאן לעסלי וויל העלפען באזארגען שפייז פאר ארבייטסלאזע

אלדערמאן ר. ר. לעסלי האט געלאזט וויסען, אז ווער עס האט קליידער, אדער עסענווארג, וואס ער קלייבט זיך עס ארויסצוווארפען, זאל לאזען וויסען צום הילפס דעפארטמענט פון סיטי האל, און ער וועט באזארגען טראקס און קארס, וואס זאלען עס ברייגנען, כדי דאס זאל פאנאנדערגעטיילט ווערען צו די ארבייטסלאזע.

אלדערמאן לעסלי, וועלכער איז דער אייגענטימער פון א טראק קאמפאני, וועט צושטעלען טראקס אויך, אין באזונדערס פאר פארמערס און פרוכט פארקויפער, וועלכע האבען גרעסערע קוואנטיטעטען פון פרוכט, וואס זיי גוילען ארויסווארפען, ווייל עס טויג שוין ניט צום פארקויף.

אין פאלען, ווען עס לוינט זיך ניט דעם פארמער אדער גערטנער ארויסצונעהמען זיין פרוכט אדער גרינס, גלויבט אלדערמאן לעסלי, אז עס וועלען זיין גענוג ארבייטסלאזע, פאר וועמען עס וועט זיך לוינען, און ער נעהמט זיך אונטער צו טראנספארטירען די ארויסגענומענע פרוכט און גרינס אין שטאדט אריין.

סיילסמאן ארעסטירט ביים ארויפגעהן אויפ'ן שיף אפצופאהרען קיין ענגלאנד

טאמאס דאבעליו סטאראד, א סטאק סיילסמאן, האט געוואלט אפפאהרען נאך ענגלאנד און אין גוטען פאלשטענדיג רייזע פארטיג, ווען ער איז אבער געקומען אין קוויבעק צום שיף, מיט וועלכען ער האט געדארפט אפפאהרען, איז ער דארט ארעסטירט געווארען פאר באשווינדלען א האמילטאנער פרוי אויף 2700 דאלאר.

לעצטע וואך האט די פרוי געגעבען סטאראד'ן ווערט פאפירען פאר א סומע פון 2700 דאלאר, וועלכע סטאראד האט געדארפט פארקויפען און פאר'ן געלט קריגען פאר דער פרוי סטאק פון א היגער דעפארטמענט סטאר.

ער איז מיט'ן סטאק געקומען אין א היגען ברענטש פון אן ענגלישער באנק, האט זיי געהייסען עס פארקויפען און דאס געלט אריבערשיקען קיין ענגלאנד אויף זיין נאמען.

צופעליג האט די באנק געווארפען א חשד אויף דעם עסק, און האט אנגעפרעגט, וואו מען דארף. ביז מען האט אויסגעפונען וועמענס די ווערט פאפירען זענען, איז יענער שוין אפגעפאהרען קיין קוויבעק.

לויט א טעלעגראמע פון דער היגער פאליציי איז ער ביים שיף פארהאלטען געווארען און ווערט געבראכט צוריק קיין טאראנטא, וואו ער וועט געשטעלט ווערען צום משפט.

פרוי און מאן בארויבען דאמיניאן סטאר

א קורץ געשוירענע פרוי און א באוואפענטער באנדיט האבען דורכגעפירט א רויבעריי אויף דער דאמיניאן סטאר אויף 803 בלור סטריט וועסט, צונעמענדיג פון רעדזשיסטער 145 דאלאר.

ווען דער סטאר מענעדזשער האט שוין צוגעשלאסען די סטאר, האט א פרוי אנגעקלאפט אין שויב פון טיר, זאגענדיג, אז זי האט נישט געקראגען איהר גאנצען ארדער. דער מענעדזשער, מיינענדיג, אז דאס איז א קאסטימער, האט אויפגעעפענט די טיר, איז הינטער איהר ארויס א מאן מיט א רעוואלווער, געהייסען דעם מענעדזשער אריין אין קעלער און האט איהם דארט געהאלטען ביז די פרוי האט אויסגעליידיגט דעם רעדזשיסטער, און האט איהם ארויפגערופען.

דער מענעדזשער האט באוויזען זיך ארויסצוכאפען אין דרויסען, ווען יענע זענען נאר וואס אפגעפאהרען און ער האט באמערקט די קאר, מיט וועלכער זיי זענען געפאהרען.

ער האט איבערגעגעבען צו דער פאליציי א גענויע באשרייבונג פון ביידע רויבער און פון זייער קאר, אבער מען האט זיי דערווייל נאך נישט געפונען.

זויערקייט פאר 10 יאר

ביז ער האט געפונען דעם מיטעל

פיעלע מענשען ליידען אומזיסט. דער מאן אויך. ווען ער וואלט געוואוסט מיט צעהן יאהר צוריק, וואס ער ווייסט היינט, וואלט ער פארשפארט ליידען אזוי פיעל. "איך פיהל, אז איך מוז אייך זאגען באטש אין עטליכע שורות, אויף וויפיעל איך שאץ אפ אייער קראשען זאלץ. צעהן יאהר צייט האב איך געליטען פון כראנישען זויערקייט אין מאגען. איך האב אויסגעפרואווט כמעט אלץ, ביז א פריינט האט מיר געגעבען אן עצה צו פרואווען קראשען זאלץ, וואס איך נעהם פאר די לעצטע צוויי מאנאטען און איך בין העכסט צופרידען צו זאגען, אז די זויערקייט קעהרט זיך מעהר נישט אום". — וו. ב.

קראשען זאלץ באזייטיגט עסידס זעהר שנעל און פארטרייבט עס איידעל פון סיסטעם. קראשען זאלץ פאדהיט אויך דעם עסיד פון ווידער אנזאמלען זיך דורך מאכען אייערע ארגאנען ארבייטען רעגעלמעסיג. קראשען האלט אייער אינסייד ריין און געזונט. ריינע און באלעבענדע בלוט ווערט געשיקט איבער אלע טיילען פון אייער קערפער. איהר וועט פיהלען וואונדערבאר ענערגיש און געזונט. אזוי געזונט און פריש ווי א מענש קען נאר זיין.

אנאנס! מ. ה. קופער

— אייגענטימער פון —

קופערס סילק סטאר

אויף 109 דאנדעס סטריט וועסט

לאדעט איין אלע אידישע פרויען פון טאראנטא אין זיין ניי - געעפענטער

לײדיס רעדי טו וועיר סטאר

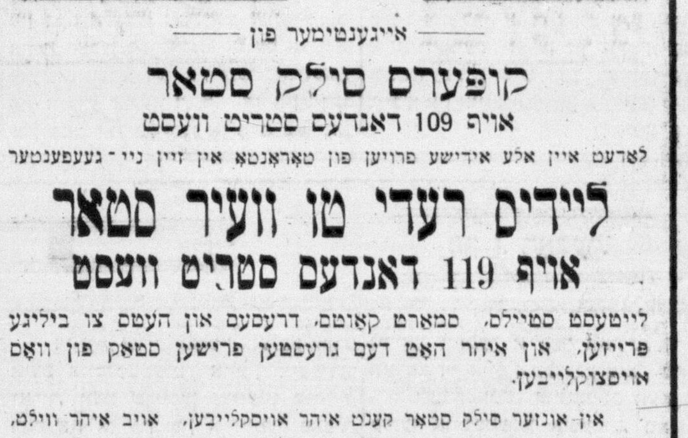
אויף 119 דאנדעס סטריט וועסט

לייטעסט סטיילס, סמארט קאוטס, דרעסעס און העטס צו ביליגע פרייזען, און איהר האט דעם גרעסטען פרישען סטאק פון וואס אויסצוקלייבען.

אין אונזער סילק סטאר קענט איהר אויסקלייבען, אויב איהר ווילט, סילק אדער וואולענס מאטעריאל פאר אייער קאוט, אדער דרעס, און מיר וועלען עס מאכען צו ארדער פאר אייך.

COOPER'S SILK STORE

119 דאנדעס סטריט וועסט 109 דאנדעס סטריט וועסט



Travel via the C&B Line to Cleveland points West and Southwest

New Low Fares and Auto Rates . . . .

Between BUFFALO and CLEVELAND, May 1st to Nov. 1st, leaving, each way at 9:00 p. m., arriving 7:30 a. m. (E.S.T.)

$4.50 one way ∴ $7.50 round trip

Autos carried to June 15th and after Sept. 15th, $5.00 any size car. Summer rates, only $6.50 and $7.50

Between PORT STANLEY, CANADA, and CLEVELAND, June 28th to Sept. 9th. Leave Port Stanley at 4:30 p.m.; arrive Cleveland 9:30 p.m. Lv. there 11:59 p.m.; ar. Pt. Stanley 6:00 a.m.

$3.00 one way ∴ $5.00 round trip

Autos carried, $4.50 up

THE CLEVELAND AND BUFFALO TRANSIT COMPANY

Port Stanley, Canada ∴ ∴ ∴ Buffalo, N.Y.

C&B LINE

Mail me free copy of C&B Line's 1931 Vacation Booklet on All Expense Tours, also Map Folder.

Name

Address

6

נייעס פון איבער גאנץ קאנאדע

דריי ראטעווען זיך פון געזונקענער קאר, איינער טויט

מאנטרעאל, סעפטעמבער 7.

וואלטער ווישער, 36 יאהר אלט, פון האמבורג, דייטשלאנד, איז דערטרונקען געווארען, און זיינע דריי מאנטרעאלער פריינט האבען זיך געראטעוועט, ווען זייער קאר איז אריינגעפאלען אין סט. לאורענס.

די דריי האבען זיך געראטעוועט די שויבען פון קאר, דאן ווען זי איז שוין געווען אונטערן וואסער, און ארויסגעקראכען פון קאר.

די געראטעוועטע גלויבען, אז ווישער האט פארלארען זיין באוואוסט זיין אין פאל און דערפאר האט ער זיך ניט געראטעוועט.

א. נארט, פ. שורין און ע. בעלכמאן די דריי געראטעוועטע געפינען זיך אין האספיטאל אין א ניט ערנסטען צושטאנד. זיי האבען געליטען לייכטע וואונדען פון צושניטענעם גלאז.

היכטער פון דעטראיט ארעסטירט אין ווינדזאר

ווינדזאר, סעפטעמבער, 7

דזשאדזש דזשיימס דזשעפריס פון דעטראיט איז נעכטען ארעסטירט געווארען פון דער איסט ווינדזאר פאליציי, אויף א קלאגע פון נאכלעסיגען דרייווען. ווען ער איז אריינגעפאהרען מיט זיין קאר אין א היידרא עלעקטריק פאל און איהם איבערגעבראכען.

דער ריכטער האט זיך פארענטפערט, אז ער איז פארבלענדט געווארען פון די שטארקע לייטס פון א קאר, וואס איז אנגעקומען אנטקעגען.

זעקס טויט אין באס און טריין צוזאמענשטויס

מאנקטאן, נ. ב. סעפטעמבער, 7.

זעקס פערזאן זיינען מאמענטאל דערהרג'עט געווארען, צוויי זיינען געפעהרליך פארוואונדעט געווארען, און דריי לייכט, ווען א טריין האט זיך אנגעשטויסען אן א מאטאר באס, אין וועלכען עס האבען זיך געפונען 11 פערזאן.

די גרופע איז געפאהרען פון א פייערונג אין סט. דזשאזעפס.

די דערהרג'עטע און פארוואונדעטע זיינען איינוואוינער פון דופיו קארנער און קייב באלד.

מערקווירדיגע פאסירונג מיט א ווילנער אידיש מיידעל

פון ווילנא שרייבט מען:

די דאטשניקעס אויפ'ן כוטאר שטאנישקי, ביי ווילנא, גיבען איבער פאלגענדע מערקווירדיגע געשיכטע:

אויפ'ן כוטאר איז איינגעשטאנען אויף דאטשע די ווילנער אידישע פריילין געניא סאמ—י פון ווילער גאס.

מיט דריי וואכען צוריק איז געניע פלוצלינג נעלם געווארען.

געניעס קרובים האבען ניט געוואוסט וואס איבערצוקלעהרען. אין אנהויב האט מען גערעכענט אז זי איז ארויסגעפאהרען אפשר קיין ווילנא. עס האט זיך אבער ארויסגעוויזען אז אויך אין ווילנא איז געניע נישטא.

די קרובים פון דער פארשוואונדענער פריילין האבען זיך געווענדעט נאך הילף צו דער פאליציי.

עס איז פארפיהרט געווארען אן אויספארשונג, וועלכע האט ניט געבראכט צו קיין שום קאנקרעטע רעזולטאטען.

ערשט מיט א פאר טעג צוריק, שפעט ביינאכט זיינען געניעס קרובים אויפגעוועקט געווארען פון שלאף דורך א שטארקען קלאפען אין טיהר.

מען האט געעפענט די טיהר און דערזעהן, אז דאס האט געקלאפט די פארשוואונדענע געניע.

די צופרידענע קרובים האבען אנגעהויבען צו פארשיטען דער פריילין מיט א האגעל פראגעס.

דאס מיידעל איז אבער געווען אזוי אויפגערעגט אז זי האט גארנישט געקאנט ערקלערען. ערשט אביסעל שפעטער ווען זי האט זיך עטוואס בערוהיגט האט זי דערצעהלט פאלגענדע געשיכטע:

זייענדיג אויף דאטשע האט זי זיך בעקענט מיט א קריסטליכען יונגנמאן י. יאווארסקי, וועלכער האט זיך אין איהר פארליעבט.

פון דעמאלט אן פלעגט יאווארסקי טאג טעגליך אפהיטען זי ווען זי פלעגט געהן שפאצירען און פלעגט כסדר צושטעהן צו איהר מיט זיין ליעבע. דערביי האט ער זי פארגעלעגט זי זאל זיך שמד'ן און חתונה האבען מיט איהם.

געניע האט איהם געגעבען צו פארשטעהן אז זיינע באמיהונגען זיינען אומזיסטע און דערפון וועט גארניט ארויס.

יאווארסקי האט דאן באשלאסען אנצווענדען לגבי דער פריילין א געוואלד טהאט.

איינמאל האט ער איהר באגעגענט פאהרענדיג אויף א בריטשקע און פארגעלעגט איהר אדורכצופאהרען זיך.

ווען די בריטשקע האט זיך געפונען אין מיטען וואלד האט ער זיך פלוצלינג געווארפען אויף איהר, געבונדען איהר די הענד, פארבונדען דאס מויל, און צוגעפיהרט צו אן איינזאמער כאטע פון א וואלד וועכטער, וואו ער האט זי פארשלאסען אין א באזונדערען צימער. יאווארסקי האט איהר דערקלעהרט, אז ער וועט איהר האלטען אין געפענגעניש אזוי לאנג ביז זי וועט ניט מסכים זיין חתונה צו האבען מיט איהם.

צוויי וואכען צייט האט דאס מיידעל געוואוינט אין פארשלאסענעם צימער פון וואלד וועכטערס הייזעל. אויפ'ן 13-טען טאג איז איהר געלונגען צו אנטלויפען.

ווענען דער געשיכטע איז געמאלדען געווארען דער אויספארשונגס מאכט, וועלכע האט פארארדענט צו פארהאלטען יאווארסקין.

דארפט איר א טאשען קאלענדאר פאר דעם נייעם יאר? דער נאצ. פאנד וועט עס אייך גערן געבען

ווען געפאלט דער אדער יענער יום טוב? ווען דארפט איהר פייערען אייער זילבערנע אדער גאלדענע חתונה, לויט דעם אידישען לוח? ווען געפאלט דער יאהרצייט?

אט די אלע און אנדערע עהנליכע פראגען וועלען אייך באדערען אין פארלויף פון דעם קומענדען יאהר, אזוי ווי זיי האבען אייך אפט בשעפטיגט אין פריהערדיגען יאהר.

עס איז קלאהר אז איהר דארפט נויטיג האבען א אידישען לוח, וואס זאל אייך זיין באקוועהם אונטער דער האנט.

דער נאציאנאל פאנד גיט יעדעס יאהר ארויס אזא טאשען קאלענדאר, וואס איז אן אמת'ער אוצר פון וויכטיגע און נוצליכע ידיעות וועגען אידישען לעבען, וועגען ארץ ישראל און וועגען דעם פראגרעס פון דער אידישער אויפבוי ארבייט. דער קאלענדאר, געדרוקט אין ירושלים איז ערשיענען אין אידיש, העברעאיש און אין ענגליש און איז דערהאלטען געווארען די וואך אין די נאציאנאל העדקוואטערס אין ניו יארק. ארגאניזאציעס אזוי גוט ווי יחידים, וועלכע ווילען בעקומען אט דעם קאלענדאר דארפען זיך נאר ווענדען צום נאציאנאל פאנד, 111-טע עוועניו, ניו יארק און זיי וועלען אהן פארפליכטונג געבען בעקומען דעם טאשען קאלענדאר פאר תרצ"ב.

א גרויסער וואנד לוח פאר'ן נייען יאהר תרצ"ב וועט דעקארירען די שוהלען אין אמעריקא א דאנק דער איניציאטיווע פון קרן קימת לישראל, וואס האט צוגעגרייט די נייע אויפלאגע און איז גרייט צו שיקען א לוח צו יעדער שוהל אין אמעריקא, וואס וועט עס פארלאנגען.

דער גרויסער לוח, וואס ענטהאלט אויך די דינים און מנהגים, וואס זענען פארבונדען מיט דער שוהל, איז געדרוקט געווארען אין ירושלים און איז דערהאלטען געווארען אין די העד קוואטערס פון אידישען נאציאנאל פאנד, ניו יארק.

אויף דעם לוח געפינען זיך אויך בילדער פון דעם כותל מערבי און פון רחל'ס קבר.

פרעזידענטען און בעאמטע פון שוהלען, וועלכע ווילען בעקומען דעם לוח, דארפען בלויז אריינשיקען א בריעף צו די נאציאנאל פאנד העד-קוואטערס און זיי וועלען דאס גערן בעקומען.

בארימטער קאנאדער פאעטין, געשטארבען

אטאווא, סעפטעמבער, 7

מאריאן אסבארן, די באריהמטע קאנאדער שריפטשטעלערין און פאעטין איז דא פלוצלינג געשטארבען אין עלטער פון 59 יאהר.

זי איז געווען באקאנט אויך אויסער די גרעניצען פון קאנאדע אלס טאלאנטפולע שריפטשטעלערין און איז געווען וויצע פרעזידענטין פון פאעזיע-געזעלשאפט אין ענגלאנד, וויצע פרעזידענט פון פאעזיע געזעלשאפט אין קאנאדע, און וויצע פרעזידענטין פון קאנאדער אויטארס געזעלשאפט.

צווישען איהרע נאהענטע פריינט זענען געווען בליס קארמאן, דר. דזשאזעף קאלינס א. א. קאנאדער פערזענליכקייטען, וועלכע באדויערען טיף איהר טויט.

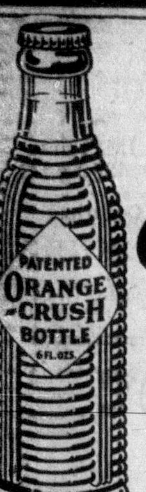
נאך 20 פאלען פון אינפאנטיעל פאראליז

מאנטרעאל, סעפטעמבער, 7.

די צאהל פאלען פון אינפאנטייל פאראליזיס אין שטאדט וואס איז געמאלדען געווארען ביז יעצט איז 146.

לעצטען פרייטאג זיינען צוגעקומען נאך 12 און שבת 8.

דער שטאדטישער העלטה דעפארטמענט האלט זיך אבער ביי זיינס אז קיין געפאהר פון אן עפידעמיע איז נישטא און עס איז ניט נויטיג צו פארמאכען די סקולס.



טרינקט ארענדזש קראש נייעס

Orange-CRUSH

דאס נוצען פרישען זאפט און זאפט צעלען גיט ארענזש קראש זיין אונפארגלייכליכען פרישען טעם — און פארהיט די ווערטפולע וויטאמינען וועלכע ווערען צושטערט פון קאכען.

פיינטינג, פייפער הענגינג

מיר דעקארייטען אייערע רומס פאר 5 דאלאר א רום. מיט אונזערע פייפער. טעלעפאנירט גלייך: — לאמבארד 6951.

איך האב געלט צו לייען אויף

מארטגעדזשעס

ערשטע, צווייטע און דריטע

CHAS. COBLENS

401 מעגינג עוו.

טעלעפאן טריניטי 2205.

איך קויף אויך צווייטע מארטגעדזשעס

ספעשעל יום-טוב סייל

צו מיינע בעסטע פריינט און קאסטאמערס! אייער אלט - באקאנטע דרעסמייקערין

מרס. גלעסמאן

לאזט אייך וויסען, אז איהר קענט יעצט באקומען די בעסטע און שענסטע דרעסעס און קאוטס צו די ביליגסטע פרייזען. אויך ארדערס צו מעזשור ווערען געמאכט גוט און ביליג.

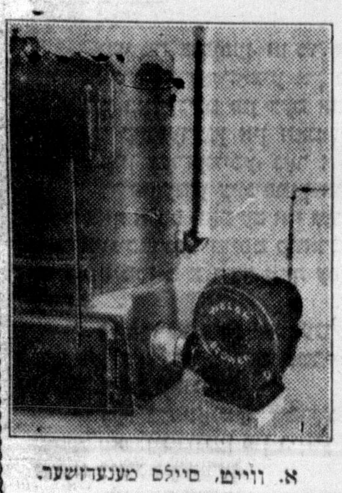
קומט און זעהט מיין נייעם פאל סטאק. מיין נאמען איז גאראנטירט פאר גוטע ווארע און די בעסטע ארבייט. אויב ניט צופרידען אייער געלט צוריק.

איך דאנק אייך פאר פאטראנייזען מיר ביז איצט, און האף אויף ווייטער אייער פריינטשאפט.

מרס. גלעסמאן

314 קאלעדזש סטריט

טעלעפאן קיננסדייל 9635.



קומט אנקוקען דעם

„וועלש בלאוער"

שפארט אייך געלט, צייט און קוילען באווארימט אויטאמאטיש אייער הויז איז פולשטענדיג גאראנטירט.

פרייע סוירוויס. לייכטע באדינגונגען

וועלש בלאוער און סטאקער קא.

באנק אוו נאווא סקאשיא בילדינג

דאנדעס און ספעדיינע

טריניטי 2436.

א. ווייט, סיילס מענעדזשער.

דער "וועלש בלאוער" צאלט פאר זיך אליין

5 טעג אויפ'ן ים

דורך שערבורג— 6 טעג דורך ברעמען

אויף די שנעלסטע סטימערס אויפ'ן ים, די

ברעמען און יורופא

אדער פארט מיט דעם פאפולערען עקספרעס סטימער

— קאלומבוס —

פון ניו־ יארק קיין איירופא

אויך רעגעלמעסיגע וועכענטליכע אפרייזונגען מיט גוטע באקאנטע לאיד קעבין ליינערס

שטרענגע כשר'ע קיך.

פאר אינפארמאציע ווענדט זיך צום לאקאלן אגענט אדער

NORTH GERMAN LLOYD

1178 PHILLIPS PLACE. MONTREAL, QUE.

אונזער באליבטער עמוד קינסטלער חזן בערנארד

זולאדאווסקי

אין דער עלטסטער באוואוסטער און פאפולערסטער

מיקאל שוהל

בית מדרש הגדול

חברה תהלים

מיט זיין וואונדערבארען כאר פון 30 פערזאן

דאווענט

ראש השנה יום כיפור און סוכות

טיקעטס פון 2 דאלער און העכער

צו באקומען יעדען אוונט פון 8 ביז 10, און זונטאג פון 10 ביז 2 אין שוהל.

אונזער שטאדט לעבט יעצט איבער שווערע צייטען. ניט יעדער איינער קען זיך פארגינען אזא זאך ווי ווערען א מעמבער פון א גרויסער שוהל. קריגען א גוטען פלאץ און הערען א גוטען חזן.

אום צו געבען יעדען איינעם א מעגליכקייט צו האבען הנאה פון די קומענדע יום טובים, האט די שוהל באשלאסען נאר פאר דיזען יאהר אריינגעמען נייע מעמבערס אין שוהל בלויז פאר 15 דאלאר.

די בעסטע סיטס ווערען רעזערווירט פאר מעמבערס און זייערע פרויען. ווענדעט זיך צו בר. ס. ברעסלין, טעל. קינגסדייל 8742, אדער ג. טעללער, טעל. קינגסדייל 0636.

אן ענגלישער רעדנער ווערט איינגעלאדען פאר די ימים טובים.